

Kultur Bildung Wissen

Kultura Edukacja Wiedza

Zweisprachiger grenzüberschreitender Erste-Hilfe-Kurs für Senioren in der Europastadt Görlitz-Zgorzelec

Projektnummer: ERN-SN-18.11.26-633
Begünstigter: ASB RV Zittau/Görlitz e.V.
Partner: Stowarzyszenia Pracy Samarytańskiej dla Mieszkańców Wsi Ręczyn, Spytków, Kostrzyna

Zeitraum: 13.12.2018 – 31.12.2019
EFRE-Förderung: 4.448,02 EUR

Projektziel

Beim grenzübergreifenden Erste-Hilfe-Kurs erwerben die Senioren Kompetenzen um Verletzten Hilfe zu leisten und geben dieses Wissen als Multiplikatoren im Grenzgebiet bei Seniorentreffen weiter.



Dwujęzyczny transgraniczny kurs pierwszej pomocy dla seniorów w Europa-Mieście Görlitz-Zgorzelec

Numer projektowy: ERN-SN-18.11.26-633
Beneficjant: ASB RV Zittau/Görlitz e.V.
Partner: Stowarzyszenia Pracy Samarytańskiej dla Mieszkańców Wsi Ręczyn, Spytków, Kostrzyna

Okres: 13.12.2018 – 31.12.2019
EFRR-dofinansowanie: 4.448,02 EUR

Cel projektu

Podczas transgranicznego kursu udzielania pierwszej pomocy seniorzy nabywają umiejętności pomagania osobom rannym i przekazują tę wiedzę jako multiplikatory w obszarze przygranicznym podczas spotkań seniorów.



Projektbeschreibung

Das Kernstück des Projekts war der zweisprachige Erste-Hilfe-Kurs für je 10 deutsche und 10 polnische Senioren 55+. Geschult wurden also Menschen, die am konkretesten von gesundheitlichen Risiken betroffen sind. Im Mai 2019 wurde mit der ersten Veranstaltung begonnen und mit je einem Termin pro Monat bis Oktober 2019 planmäßig fortgeführt, davon drei in Görlitz und drei in Spyków. Die Senioren konnten in diesem Kurs spezielle altersspezifische Fragen direkt an die Ausbilderin stellen, die normalerweise bei einem Erste-Hilfe-Kurs nicht behandelt werden. Ihr Selbstbewusstsein wurde gestärkt, um im Ernstfall einer verletzten Person zu helfen. Durch die sechs Treffen konnten die Teilnehmenden auch die Lebenswelt und den Alltag mit seinen Chancen und Herausforderungen auf der jeweils anderen Seite der Neiße kennenlernen und verstehen.



Opis projektu

Centralnym elementem tego projektu był dwujęzyczny kurs pierwszej pomocy dla 10 niemieckich i 10 polskich seniorów 55+. Przeszkolono więc osoby, które należą do najbardziej zagrożonej grupy pod względem zdrowotnego ryzyka. Realizację rozpoczęto w maju 2019 r. i kontynuowano aż do października 2019 r. organizując co miesiąc jedno spotkanie zgodnie z harmonogramem, z tego trzy w Görlitz i trzy w Spykowie. Na tym kursie seniorzy mogli zadawać trenerce specyficzne pytania odpowiednie do ich potrzeb wiekowych, które zwykle nie są omawiane podczas kursu pierwszej pomocy. Ich pewność siebie znacznie wzrosła, aby udzielić pomocy osobie poszkodowanej w nagłym wypadku. Dzięki sześciu spotkaniom uczestnicy mogli również poznać i zrozumieć świat oraz codzienne życie, z jego możliwościami i wyzwaniem po drugiej stronie Nysy.

